部数指示	発信用	執務用	計
公信（写長）			
付属	有　無		
希望発送日	月　日		

口上書案

（採番資料兼用）

主管 致知局有

極秘・秘・取扱注意・平
※保存期間満了後の措置　　号の内　　号

秘密指定権者決裁

秘密指定期間	平成年　月　日迄、公表迄 決定迄、署名迄、保存期間に同じ
指定事由（情報公開法第5条該当号数）	1個人情報　4公安侵害 2法人情報　5内部検討 3外交情報　6事務支障

※ 受付番号：14050
発送日付：5. 4. 17

※ 公信番号：儀公第574号
公信日付：令和5年4月14日

大臣	秘書官
副大臣	
副大臣	
大臣政務官	
大臣政務官	
大臣政務官	
事務次官	
外務審議官	
外務審議官	
官房長	

● 秘書官が御了承とする場合に自ら承日付を決裁時に記入すること。

主管

儀典総括官
儀典外国公館室長
首席事務官
総務班長
石橋補佐
地域班長
川人主査

保存期間　10年

保存期間満了日及び満了時の措置

令和15年12月31日

移管・廃棄

※保存期間満了日は、決裁完結年度の翌年度4月1日（暦年管理をしている文書については翌年1月1日）から起算する。
※保存期間が1年未満の場合は、決裁完結日の翌日から起算する。

完結令和　年　月　日

起案令和5年4月11日

起案者　内線
浜川　3706

協議先

[redacted]

[redacted]

発信者
外務省

受信者　（在外宛で送付先が複数ある場合には、発信宛先一覧表を使用して下さい。）
[redacted]

本信

写送付先　（在外宛で送付先が複数ある場合には、発信宛先一覧表を使用して下さい。）

写

件名
口上書（駐車違反：常習違反車両への注意喚起）[redacted]

回覧番号

GA-14（令和3．5．20改訂）　外務省

情報通信課長

※情報通信課記入

・機械で処理しますので、用紙を曲げたり、汚したり、ホチキス止めしないで下さい。

No. 574/M-DM

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as "the Ministry") presents its compliments to [redacted] and, with reference to the Ministry's Circular GO No. 17/M-DM dated April 26, 2021, has the honour to inform the latter as follows.

According to the data shared by the National Police Agency, the listed motor vehicle of the Embassy (see attached paper) has repeatedly violated the parking regulations.

The Ministry finds it regrettable, and requests the Embassy to ensure that the parking violation fines will be paid immediately. The Ministry also requests the Embassy to take necessary measures to ensure that the members of the Embassy and their families respect the Japanese traffic regulations regardless of whether or not in the course of their duties.

The Ministry also requests the Embassy to submit the receipts of payment of parking violation fines* arising from all cases of illegal parking of the vehicle on the attached list and those parking violation fines which may arise in the future besides other documents such as

photocopies of valid certificates of both compulsory and voluntary motor vehicle insurances, when the Embassy requests the issuance of "Gasoline Purchase Certificate and Coupons for Diplomats etc." of the vehicle in question.

* The official name of this fine is "abandonment penalty" (hochiihankin 放置違反金) according to the Road Traffic Act.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to [redacted] the assurances of its highest consideration.

Tokyo, April 14, 2023.

Embassy	GAI/RYO	Number Plate	Date of illegal parking	Payment Order Number	Place
[redacted]	GAI	[redacted]	1. 26 Oct. 21	30101211026203427	Tokyo
			2. 31 Oct. 21	30111211031201155	
			3. 28 Sep. 22	30111220928205030	
			4. 27 Dec. 22	30111221227104345	